

**AITA JOSE ITURRIA ERIZE, KAPUTXINOA**  
**(1879-1952)**

*Iruñea, 79-5-24*

*P. Bonifacio de Ataur*

Agur, jaunak eta andreak, agur t'erdi!

Bear bada, norbaitek, gaur ni emen ikusita, esan lezake arako israeldarren esaera zaarra: "Saul ere profeta artean?" (1 Sam. 10,12). Eskatu zitzaidan, baietz esan nuan eta emen naiz, anaikide nuan, JOSE ITURRIA ERIZE, Aita kaputxino, euskal-idazlearen berri zuen aurrean agertzeko.

Alsasuan, 1914'ko udazkenean, lenengo aldiz ikusi eta ezagutu nuanean, gure prailleari "Lezoko Aita Jose" deitzen zitzaion eta gipuzkoarra zala uste izan nuan. Lau urte geroago, Zangotzen giñan biok, eta ango anaikideen izen-lerroetan "Aranatzeko Aita Jose" agertu zan. 1922'an, NERE LAGUNA'ren lenengo puska argitaratu zanean, egillearen izena "Aranaztar (Lezo-ko) Jose Aba" zala ikasi genuan. EIZA-IZTIA liburuan "Lezoko Joseba Aba" ageri da egille. Geienik "Aita Lezo" edo "Lezoko Aita Jose" deitzen zitzaion, alde guztietan, gure euskal-idazle oni.

JOSE ITURRIA ERIZE, 1879. urteko Ekaiñaren 13'an jaion zan Naparroan, Bidasoa ibaiaren aldeko, Aranatzeko errian. Oso txikitari eraman zuten noski gure Josetxo Gipuzkoako Lezo errira. Ez dakigu erri artan luzaroan ala laburrean bizi izan zan: bizitza guztia, bereartakoa zala esateraino zaletu arte, beintzat, bai.

Amairu urtetan, 1892'an, Lekarotzeko Kaputxinoen ikastetxean sartu zuten gure mutilla, eta geiago ez ateratzeko. Ango bost urteetako ikaskuntzak egoki asko egin ondoren, emeretzi urtetan, Kaputxinoen soñekoa jantzi eta beraien bizibidea artu zuan, 1898'ko jorrailaren 17'an, Lekarotze

berean. Sarrera urtea bukatu eta lenengo ziñ-itza eman ondoren, Madrid'eko "El Pardo" konbentura joan zan. Konbentu artan eliz-ikaskuntza nagusiak egin, betiko ziñ-itza eman eta 1904 urteko orrillaren 12'an apaiz egin zan.

Andik illabeterako, Filipiñetarako itsasontzian zan. Lurralde aietan zazpi urte egin eta 1911. urteko agorrillaren 5'ean lotu zitzaion aberrira itzultzeko bideari.

Euskalerrian, zenbait konbentutan bizi izan zan aldizka: Alsasua, Estella, Zangoza, Tuterako, Lekarotze eta Hondarribia. Azkeneko konbentu ortan zan, 1936. urteko guda piztu zanean eta Franzian babestu bear izan zuan luzaroko. Atzerrian, geienik Mont-de-Marsan'go konbentuan bizi izan zan. Amabi urteen buruan, Tuterako konbentuan zan.

Aita JOSE ITURRIA ERIZE gizon ona zan, onustetsua, adixkide-errexka eta toles aundi gabekoa. Aren illoba Santiago Arellano Iturriak amasei bertsoko olerkia egin zuan erderaz, bere osabaren oroitzapenetan eta bertso aietako azkenekoak ala dio: "Beiñere etzuan bere bizitzan etsairik izan" (GERNIKA, 22 zenb., 2. orrialdea, 1953). Iruñeko Kaputxinoen eritegian ill zan, 1952. urteko agorrillaren 9'an. G. B.

Aita Lezok maite zuan Euskadi bene-benetan, maite zuan ere euskera. Eta bere maitasun kartsu ori geienik bere euskal-idatz-lanetan erakutsi zigun.

Orañ arte ikusi degunez, aren idazkirik goiena *NERE LAGUNA* da noski.

Liburu onek, egillearen asmoz, lau zati izan bear zituan. Lenengo iruak iru urtetarako omilia-itzaldia eta laugarrenak "beste erako sermoiak" izan bear zituan. Lenengo iru puskak, argitaratzeko gertu omen zeuzkan 1921. urtean, eta laugarrena ere eraturik zuan, berak dionez; baiñan ez da iñon agertu.

*NERE LAGUNA*'ren lenengo zatia, 1922. urtean, Bizkaian, Zornotzako "Jairko-Zale'ren" irarkolan argitaratu zan: 430 orrialde 21 × 14'koak ditu. Bigarren zatia, 1926'an, Iruñeko Kaputxinoen irarkolan argitaratu zan eta 320 orrialde neurri berekoak ditu. Irugarrena irarkola berean irarri zuten 1931. urtean eta 318 orrialde neurri berekoak ditu.



Egilleak, atariko itzetan, bere lanari abegi ona egingo etzaiolako bildurra erakusten du eta, bere burua xume-xume egiñik, bere lana, gaiaz eta izkuntzaz, errex-errexaz izatea nai lukela agertzen du. Eta aurreko bi zatiai buruz egindako zenbait iritzipen jaso dituelarik, irugarrenaren atarian ala dio: "Nere iduriz oraingoan poliki xamar jantzia zoaz: mamiduna zera".

*NERE LAGUNA*'ren lenengo zatia "Larrinagatar Victori-na andre agurgarriari" esker onez eskeiñia da; bigarrena Iruñeko eta Mukeriako Gotzai, Mujika-Urrestarazutar Mateo jaunari eskeiñia da; eta irugarrena Euskaltzaindiari eskeiñia da. Ala dio itzez-itzez: "Euskal Zaindiari. Gure euskera gozo ederraren zaindari ospegarriari nere eskerpen bizia nola bait agertu nairik eta Euskeraren edertasun zoragarriari begiratu-z gure ele maite-xamur au ain zintzoki gordetzen digulako baita ere euskal idazle berriak pizkortuaz, lagille bikañai berriz lagunduaz, Euskal-Zaindiak gure izkuntzaren alde ain lan goralgarria egiten duelako Berari gutun au biotz-biotzez eskeintzen dio EGILLEAK".

Aita Lezok argitara emandako beste liburu bat au da: *eiza-iztia edo abere ta piztiak*. Lezoko Joseba Aba buruñurduna egillea. "Tipográfica General" bazkunean irarria, 1929, Bilbao: 140 orrialde 21 × 14'koak.

Aita Onaindiaren *JOLASKETA* dalakoan (Bilbao, 1965), ageri dira Lezoko Joseba Aitaren iru ipui: "Sugeak eta komediak" (76-78 orrialdetan), "Kokodriloak" (263-265 orrialdetan) eta "Oillo ta eize-zakur baten kontua" (378-379 orrialdetan).

GERNIKA aldizkariak, bere 21. zenbakiko 293. orrialdean dio: "Lezoko Jose Aita Agurgarria. Irurogeitamairu urtetan ill da Iruñen euskalzale eta *GERNIKA*ren zenbait izen-ordezkoz laguntzaille zan praille kaputxinoa. Goian bego!" Ez dakigu, ordea, ze izen-ordezko zituan eta bere laguntza zenbateraiñokoa eta nolakoa zan. Aldizkari beraren 22. zenbakiko 2. orrialdean ere *GERNIKA*ren adixkide eta lankide zala esaten da.

*EUZKADI* eta lenengo aldiko *ZERUKO ARGIA*'ren lankide omen zala esan da. Ezer gutxi, bigarrenari dagokionez beintzat.

Eta eskuz idatzita utzi zituan paper-pilloai buruz, zer?

Iruñeko Kaputxinoen idazki-biltegian bada 820 orrialdeko pilloa. Idazki-pillo orren izenburua onela da: "Urteko igande guzietarako itzaldia Naparruan Elkano deritzan errian bertako apaiz jaun Lizarraga Joakinek egiñak eta erranak: eta Aranaz-Lezoko Jose Aba kaputxinoak berriztu, orraztu eta erraztuak".

Aita Lezoren atzerri-lagun izan zan anaikide batek esan zidan beñ gure praille onek asko eta asko idazten zuala eskuz. Nun ote da, bada, paper idatzi pillo ura? Aita Lezok berak, Tuderatik, 1948.eko Azaoaren 2'an idatzi zion Iruñeko Aita Probintzialari, Baionara joan bearra zuala bere sendalaria ikustera eta, garai berean, alde artan zituan, zazpi idatzlan, irureuna (300) orrialdekoak, ekartzera. Ibillaldi ori ez zan egin eta idazlanak beren ezkutuan gelditu ziran.

Eredu eragille degula uste det JOSE ITURRIA ERIZE Aita kaputxinoa euskalzaletasunean eta benetan txalogarri.

### **PADRE JOSE ITURRIA ERICE CAPUCHINO (1879-1952)**

Tal vez alguien, hoy, al verme aquí podrá decir el viejo dicho de los israelitas: "¿También Saúl entre los profetas?" (1 Sam. 10,12). Se me pidió, dije que sí, y aquí estoy, para exponer ante ustedes algunas noticias de mi cohermano, JOSE ITURRIA ERICE, padre capuchino y escritor euskérico.

Cuando por primera vez lo vi y conocí en Alsasua, en el otoño de 1914, a nuestro fraile se le llamaba "Padre José de Lezo", y yo creí que era guipuzcoano. Cuatro años más tarde nos encontramos en Sangüesa, y en la lista de religiosos de aquel convento apareció "Padre José de Aranaz". En 1922, al publicarse el primer tomo de *NERE LAGUNA*, vimos que el nombre de su autor era "Aranaztar (Lezo-ko) Jose Aba". En el libro *EIZA-IZTIA* aparece como autor "Lezoko Joseba Aba". Pero, generalmente, se le conoció con el nombre de "Padre Lezo" o "Padre José de Lezo" a nuestro euskal-idazle.



JOSE ITURRIA ERICE nació en Navarra, en el pueblo de Aranaz, sito en la vertiente del río Bidasoa, el día 13 de junio de 1879. De muy pequeño debió ser llevado nuestro Josetxo al pueblo guipuzcoano de Lezo. No sabemos cuánto tiempo habría vivido allí, pero sí lo bastante para que el niño se encariñara tanto con él como para llevar su nombre toda la vida.

A los 13 años, 1892, ingresó en el Colegio de los Padres Capuchinos de Lecároz, para no volver más a vivir en el mundo. Al concluir laudablemente los cinco años de humanidades del Colegio, a la edad de 19 años, vistió allí mismo el hábito capuchino y abrazó la vida de la Orden, el 17 de abril de 1898. Al término del año de noviciado, hizo su primera profesión y luego fue trasladado al convento de "El Pardo", en Madrid. Allí cursó los estudios eclesiásticos, emitió sus votos perpetuos, y fue ordenado sacerdote el 12 de mayo de 1904.

Al mes, estaba ya embarcado, como misionero, para las Islas Filipinas. Transcurridos siete años en aquellas islas orientales, el P. José embarcaba de regreso a su patria, el 5 de setiembre de 1911.

Ya en el país, residió alternativamente en los conventos de Alsasua, Estella, Tudela, Sangüesa, Lecároz y Fuenterrabía. Se encontraba en este último convento cuando estalló la guerra civil, viéndose precisado a refugiarse en Francia. En el exilio principalmente residió en el convento capuchino de Mont-de-Marsan (Landes). Al cabo de 12 años, lo encontramos en Tudela.

El Padre JOSE ITURRIA ERICE era una buena persona, optimista, fácil en hacerse amigo y sin grandes repliegues. Su sobrino, Santiago Arellano Iturria, escribió una poesía a la memoria de su tío, y en el decimosexto y último verso dice: "Nunca tuvo en su vida un enemigo" (GUERNICA, n.º 22, pág. 2, 1953). Murió en la enfermería de Capuchinos de Pamplona, el día 9 de setiembre de 1952. E. P. D.

El Padre Lezo amaba su patria Euskadi profundamente, y amaba también su idioma, euskera, demostrando ese su particular amor con su dedicación al conocimiento del euskera y a escribir en euskera.

La obra literaria más importante que de él conocemos es, sin duda, *NERE LAGUNA*.

Esta obra, según el propósito del autor, debía haber tenido cuatro volúmenes. Los tres primeros habrían de contener homilías para tres años, y el cuarto otros sermones. Declara el autor que los tres primeros volúmenes ya los tenía preparados en 1921, y parece que indica que el cuarto también lo tenía dispuesto, pero no apareció en ninguna parte.

El primer volumen de *NERE LAGUNA* fue impreso en Jaungoiko-Zale de Zornotza (Bizkaia) en 1922. Tiene 430 páginas  $21 \times 14$ . El segundo y el tercero fueron impresos en la imprenta de los Capuchinos de Pamplona, en 1926 y 1931 respectivamente. El segundo es de 320 páginas del mismo tamaño que las del primero, y el tercero es de 318 páginas de igual medida.

Leyendo los prólogos de esos volúmenes, se ve que el autor se presenta muy humildemente, con bastante miedo a las críticas, que se han de hacer a la obra, con el deseo de ser muy fácil tanto en la forma como en el fondo y, sobre todo, con voluntad de hacer mucho bien a cuantos alcance su trabajo.

El primer tomo de *NERE LAGUNA* viene dedicado a la dama bilbaina, Victorina Larrínaga, como expresión de agradecimiento; el segundo está ofrecido a Mons. Mateo Múgica Urrestarazu, obispo de Pamplona y de Tudela, y el tercero se dedica a la Academia de la Lengua Vasca, con conceptos muy elogiosos por la noble tarea que realiza en la defensa y promoción del euskera.

Otro libro publicado por el Padre Lezo es *EIZA-IZTIA* edo *ABERE TA PIZTIAK*, impreso en la "Tipográfica General", de Bilbao, en 1929. Un volumen de 140 páginas,  $21 \times 14$ .

En la obra *JOLASKETA* del Padre Onaindia, Bilbao 1965, aparecen tres narraciones del Padre José de Lezo: "Sugeak eta Komediak" en la página 76, "Kokodriloak" en la página 263 y "Oillo ta eize-zakur baten kontua" en la página 378.

La revista *GERNIKA*, en la página 293 del número 21, dice: "R. P. José de Lezo.—A los 73 años ha fallecido en Pamplona este religioso capuchino, buen cultor del Euskera y colaborador, bajo diferentes pseudónimos, de *GERNIKA*."



Goyan bego". Pero no se indica cuáles fueran sus pseudónimos, ni cuánta fuera su colaboración. En el número 22, página 2, de la misma publicación se le llama "amigo y colaborador".

Se ha escrito que el Padre José de Lezo fue colaborador de *EUZKADI* y de *ZERUKO ARGIA* en su primera época. No hemos podido comprobar si los cuentos de animales de su *EIZA-IZTIA* fueron publicados previamente en el diario *EUZKADI* o si hubo alguna otra colaboración. Pero sí podemos decir que su colaboración literaria en *ZERUKO ARGIA*, si existió, fue muy insignificante.

En la nota necrológica, que del Padre José de Lezo publicó el Boletín Oficial de la Provincia Capuchina de Navarra-Cantabria-Aragón, en la página 150 de su número 41, octubre 1952, se dice que el difunto dejó "voluminosos manuscritos". Después de la correspondiente averiguación, hemos sabido que en el "Archivo-Biblioteca" de los Capuchinos de Pamplona existe un atado de 820 páginas, cuya inscripción es: "Urteko igande guzietarako itzaldiak", de Joaquín Lizarraga, "renovados, corregidos y facilitados por el Padre José Aranaz-Lezo, capuchino.

Un compañero de exilio del P. José Iturria Erice nos decía una vez que este padre escribía mucho en euskera. La confirmación de esa noticia está en la carta que el mismo Padre Lezo escribió desde Tudela al Padre Provincial, a 2 de noviembre de 1948, diciendo que necesitaba ir a Bayona para tratarse con el médico, agregando: "Además podría también traer las 7 obras de 300 páginas cada una que dejé allí". ¿Qué fue de aquellos manuscritos? Sin respuesta por ahora.

Admirable el P. José de Aranaz-Lezo en su amor al euskera y merecedor del más cálido aplauso.